

3. Podľa článku 17 ods. 1 a 2 šiestej smernice 77/388, zmenenej a doplnenej smernicou 95/7, ako aj článku 168 smernice 2006/112 môže vzniknúť právo na odpočet dane z pridanej hodnoty zaplatenej na vstupe za plnenia vykonané pre potreby prevodu akcií, ak existuje priama a bezprostredná súvislosť medzi nákladmi spojenými s plneniami na vstupe a celou hospodárskou činnosťou zdaniteľnej osoby. Vnútroštátnemu súdu prislúcha, aby pri zohľadnení všetkých okolností, za ktorých dochádza k transakciám vo veci samej, určil, či vzniknuté náklady možno zahrnúť do ceny predávaných akcií, alebo či sú súčasťou samotných prvkov tvoriacich cenu transakcií, ktoré spadajú do hospodárskej činnosti zdaniteľnej osoby.
4. Odpovede na predchádzajúce otázky nie sú ovplyvnené okolnosťou, že prevod akcií sa uskutočňuje v niekoľkých po sebe nasledujúcich transakciách.

(¹) Ú. v. EÚ C 79, 29.3.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 29. októbra 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal du travail d'Esch-sur-Alzette — Luxembursko) — Virginie Potin/T-Comalux SA

(Vec C-63/08) (¹)

(Sociálna politika — Ochrana tehotných pracovníčok, pracovníčok krátko po pôrode alebo dojčiacich pracovníčok — Smernica 92/85/EHS — Články 10 a 12 — Zákaz prepustenia od začiatku tehotenstva až do skončenia materskej dovolenky — Súdna ochrana práv, ktoré osobám podliehajúcim súdnej právomoci vyplývajú z práva Spoločenstva — Rovnosť zaobchádzania s mužmi a so ženami — Smernica 76/207/EHS — Článok 2 ods. 7 tretí pododsek — Menej priaznivé zaobchádzanie so ženou súvisiace s tehotenstvom alebo materskou dovolenkou — Obmedzenie prostriedkov nápravy, ktoré sú dostupné pre tehotné ženy prepustené počas tehotenstva)

(2009/C 312/05)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal du travail d'Esch-sur-Alzette

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Virginie Potin

Žalovaná: T-Comalux SA

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Tribunal du travail d'Esch-sur-Alzette — Výklad článkov 10 a 12 smernice Rady 92/85/EHS z 19. októbra 1992 o zavedení opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci tehotných

pracovníčok a pracovníčok krátko po pôrode alebo dojčiacich pracovníčok (Ú. v. ES L 348, s. 1; Mim. vyd. 05/002, s. 110) a článku 2 smernice Rady 76/207/EHS z 9. februára 1976 o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami, pokiaľ ide o prístup k zamestnaniu, odbornej príprave a postupu v zamestnaní a o pracovné podmienky (Ú. v. ES L 39, s. 40; Mim. vyd. 05/001, s. 187) — Rozsah súdnej ochrany tehotnej zamestnankyne, ktorá je obeťou prepustenia — Súlad medzi citovanými smernicami a vnútroštátnou právnou úpravou, ktorá podriaďuje žalobu prepustenej tehotnej zamestnankyne vopred určeným krátkym lehotám, ako je lehota ôsmich dní, respektíve lehota 15 dní a ktorá obmedzuje rozsah tejto žaloby na udržanie zamestnania alebo opätovné prijatie prepustenej zamestnankyne do podniku, pričom je vylúčené priznanie náhrady škody

Výrok rozsudku

1. Články 10 a 12 smernice Rady 92/85/EHS z 19. októbra 1992 o zavedení opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci tehotných pracovníčok a pracovníčok krátko po pôrode alebo dojčiacich pracovníčok (desiata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) sa majú vykladať tom zmysle, že nebránia právnym predpisom členského štátu, ktoré stanovujú osobitný prostriedok nápravy týkajúci sa zákazu výpovede tehotným pracovníčkam, pracovníčkam krátko po pôrode alebo dojčiacim pracovníčkam upravený v uvedenom článku 10, uplatnený podľa procesných podmienok vzťahujúcich sa na tento prostriedok nápravy, ale len vtedy, ak tieto podmienky nie sú menej priaznivé ako tie vzťahujúce sa na podobné prostriedky nápravy vnútroštátnej povahy (zásada ekvivalencie) a nie sú upravené takým spôsobom, že prakticky znemožňujú uplatnenie práv priznaných právom Spoločenstva (zásada efektivity). Nezdá sa, že by prekluzívna lehota pätnástich dní, tak ako ju zaviedol článok L. 337-1 ods. 1 štvrtý pododsek luxemburského zákonníka práce, spĺňala túto podmienku, čo však prináleží overiť vnútroštátnemu súdu.

2. Článok 2 smernice Rady 76/207/EHS z 9. februára 1976 o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami, pokiaľ ide o prístup k zamestnaniu, odbornej príprave a postupu v zamestnaní a o pracovné podmienky, zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/73/ES z 23. septembra v spojení s článkom 3 tejto zmenenej a doplnenej smernice 76/207, sa má vykladať v tom zmysle, že bráni takému právnemu predpisu členského štátu, ako bol zavedený článkom L. 337-1 luxemburského zákonníka práce osobitne na poskytnutie ochrany stanovenej článkom 10 smernice 92/85 v prípade prepustenia tehotných pracovníčok, pracovníčok krátko po pôrode a dojčiacich pracovníčok, ktorý tehotnú zamestnankyňu prepustenú počas tehotenstva zbavuje žaloby o náhradu škody, pričom právo na takú žalobu má každý iný prepustený zamestnanec, pokiaľ takéto obmedzenie prostriedkov nápravy predstavuje menej priaznivé zaobchádzanie so ženou súvisiace s tehotenstvom. O takýto prípad ide konkrétne vtedy, ak procesné podmienky vzťahujúce sa na jedinú žalobu, ktorá je dostupná pre uvedené pracovníčky,

nedodržiavajú zásadu účinnej súdnej ochrany práv, ktoré osobám podliehajúcim súdnej právomoci zveruje právo Spoločenstva, čo prináleží overiť vnútroštátnemu súdu.

(¹) Ú. v. EÚ C 93, 12.4.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 27. októbra 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landesgericht Linz — Rakúsko) — Spolková krajina Horné Rakúsko/ČEZ as

(Vec C-115/08) (¹)

(Žaloba na zdržanie sa imisií alebo možných imisií z jadrovej elektrárne, ktorá sa nachádza na území iného členského štátu, na žalobcov pozemok — Povinnosť strpieť imisie alebo možné imisie pochádzajúce zo zariadení, ktorým bolo vydané správne povolenie v štáte príslušného súdu — Nezohľadnenie povolení vydaných v iných členských štátoch — Rovnosť zaobchádzania — Zásada rovnosti zaobchádzania z dôvodu štátnej príslušnosti v oblasti pôsobnosti Zmluvy ESAE)

(2009/C 312/06)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Landesgericht Linz

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Spolková krajina Horné Rakúsko

Žalovaná: ČEZ as

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Landesgericht Linz (Rakúsko) — Výklad zásad voľného pohybu tovaru, slobody usadiť sa, zákazu diskriminácie na základe štátnej príslušnosti a lojálnej spolupráce — Ustanovenie vnútroštátneho práva, ktoré v prípade imisií spôsobených úradne povolenými zariadeniami upravuje iba žalobu o náhradu škody — Obmedzenie uplatňovania tohto ustanovenia iba na povolenia vydané vnútroštátnymi orgánmi, čo má za následok možnosť podať občianskoprávnu zapieraciu žalobu v prípade imisií pochádzajúcich zo zariadenia, ktoré sa nachádza na území iného členského štátu — Jadrová elektrárň Temelín

Výrok rozsudku

1. Zásade zákazu diskriminácie na základe štátnej príslušnosti v oblasti pôsobnosti Zmluvy ESAE odporuje uplatnenie takej právnej úpravy členského štátu, ako vo veci samej, na základe ktorej možno proti podniku, ktorý má požadované úradné povolenia na prevádzku jadrovej elektrárne nachádzajúcej sa na území iného členského štátu, podať žalobu smerujúcu k tomu, aby mu bolo uložené zdržať sa imisií alebo možných imisií na susedné pozemky, ktoré

toto zariadenie spôsobuje, zatiaľ čo proti podnikom, ktoré využívajú priemyselné zariadenie nachádzajúce sa v členskom štáte príslušného súdu a ktorým v tomto štáte bolo vydané úradné povolenie, takúto žalobu nemožno podať a tieto podniky sú vystavené len žalobe na náhradu škody spôsobenej na susednom pozemku.

2. Vnútroštátny súd má vykladať vnútroštátny zákon, ktorý má uplatniť, v maximálne možnej miere v súlade s požiadavkami práva Spoločenstva. Ak nie je takýto konformný výklad možný, vnútroštátny súd je povinný v plnom rozsahu uplatniť právo Spoločenstva a chrániť práva, ktoré právo Spoločenstva priznáva jednotlivcom, pričom v prípade potreby neuplatní žiadne ustanovenie vnútroštátneho práva, ktoré by bolo za okolností veci samej v rozpore s právom Spoločenstva.

(¹) Ú. v. EÚ C 142, 7.6.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 29. októbra 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tallinna Halduskohus — Estónska republika) — Rakvere Lihakombinaat AS/Põllumajandusministeerium, Maksu-ja Tolliameti Ida maksu-ja tollikeskus

(Vec C-140/08) (¹)

[Spoločný colný sadzobník — Kombinovaná nomenklatúra — Colné zaradenie — Mrazené kusy a droby z hydiny — Prístupenie Estónska — Prechodné opatrenia — Poľnohospodárske výrobky — Nadbytočné zásoby — Nariadenie (ES) č. 1972/2003]

(2009/C 312/07)

Jazyk konania: estónčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tallinna Halduskohus

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Rakvere Lihakombinaat AS

Žalovaný: Põllumajandusministeerium, Maksu-ja Tolliameti Ida maksu-ja tollikeskus

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Tallinna Halduskohus — Výklad prílohy I nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. EÚ L 256, s. 1; Mim.